

الهوامش

- (٢٢) انظر : ت . مان ، ١٩٧٧ ، ص ٦ ج . لوكاش ، ١٩٧٧ .
- (٢٣) يقول داغر في مقدمته لترجمة « الموت في البندقية » : « خروجاً من تلك المفارقة التي أسهمت فيها شخصياً ، لم أجد بداً من الإسراع في نقل أحد أعماله القصصية المعبرة والمرهفة ، عنيت قصة « الموت في البندقية » ، التي قبض للعديد من هواة السينما الفنية في لبنان أن يروها منقولة إلى الشاشة في فترة سابقة من هذا العالم . » (ص ٦) . ولهذا الإشارة إلى فيلم « فيسكونتي » ، الذي يحمل العنوان نفسه ، دلالة كبيرة ، إذ تقدم لنا مثالا آخر على العلاقة بين تلقي العمل الأدبي واستقبال صيغته السينمائية .
- (٢٤) راجع بهذا الخصوص : P. V. Zima, 1978, S. 150 ff.
- (٢٥) راجع : G. Lukacs, 1957, S. 38, 49, 57.
- (٢٦) راجع : I. Deutscher, 1966 S. 2262 .
- (٢٧) راجع : ت . مان ، ١٩٧٧ ، ص ١٧ .
- (٢٨) انظر : س . الحاج شاهين ، ١٩٨٠ ، ص ١٧٣ - ٢٠٣ . ببساطة مخيفة ينطلق المؤلف من أن الأدباء الأوروبيين والأمريكيين العشرة الذين يدرس الزمان في بعض أعمالهم ، يمثلون « الأدب العالمي » في القرن العشرين . وما يدعو للاستغراب الشديد أن يستخدم باحث عربي مثل هذا المفهوم المتمركز أوروبياً للأدب العالمي ، في وقت أخذ فيه هذا المفهوم يواجه النقد الشديد حتى من قبل المقارنين الأوروبيين .
- (٢٩) انظر : H. Jendreich, 1977, S. 27S, 279, 282ff;
- (٣٠) يعتبر « توماس مان » روايته « الجبل السحري » « محاولة لسبر أغوار الإشكالية الأوروبية في أوائل القرن الحالي » . (راجع :
- W. Welzig, 1970, 187; E. Koppen . 1977, S. 121
- (٣١) انظر : س . الحاج شاهين ، ١٩٨٠ ، ص ١٩٨ .
- (٣٢) راجع : W. Bernsdorf, 1969, Mentalitaet

الفصل الخامس

- (١) انظر : م . ماهر ، ١٩٦٥ ، ص ٦ .
- (٢) يرى « إيرهارد شوتس » و « يوخن فوغت » في « الجو التطهري والأخلاق المتزمتة والتربية القائمة على تحطيم إرادة الطفل » الخلفية التاريخية الواقعية لأزمات الطفولة والشباب عند « هيسه » . راجع بهذا الخصوص :